

PUBLIKÁCIÓK

KÖNYVEK, JEGYZETEK, TANKÖNYVEK, TANULMÁNYOK, SZÓCIKKEK, TANTERVEK:

- Kb. 150 szócikk a Világirodalmi Lexikon (Akadémiai Kiadó, Budapest, 1970–1996) japán anyagából.
- Első orosz könyvem. Kísérleti orosz nyelvkönyv az általános iskola 4. osztálya számára (Soltész Judittal közösen), Tankönyvkiadó, 1978.
- Új orosz nyelvi tankönyvek. Köznevelés, 1978/38. 29–30.o.
- Beszélj te is oroszul! Kísérleti orosz nyelvkönyv az általános iskola 5. osztálya számára (Hegedűs Józsefnével és Számely Bélánéval közösen), Tankönyvkiadó, Budapest, 1979.
- „Dolgozni szaporán...” Kísérleti orosz nyelvi munkafüzet az általános iskola 5. osztálya számára (Hegedűs Józsefnével és Számely Bélánéval közösen), Tankönyvkiadó, Budapest, 1979.
- Tudod-e? Kísérleti orosz nyelvi feladatlapok (Hegedűs Józsefnével és Számely Bélánéval közösen), Tankönyvkiadó, Budapest, 1979.
- Tarkabarka. Orosz nyelv kicsiknek nagyok segítségével. Iskolarádió, nyelvleckesorozat 1978–79., 1979-80.
- Orosz kísérleti nyelvkönyv 6. osztály (Zsiga Péternével közösen), Tankönyvkiadó, Budapest, 1980.
- Orosz nyelvi kísérleti munkafüzet 6. osztály (Zsiga Péternével közösen), Tankönyvkiadó, Budapest, 1980.
- Első orosz könyvem. Munkatankönyv az általános iskola 4. osztálya számára (Soltész Judittal, Héjjas Endrével közösen), Tankönyvkiadó, Budapest, 1981.
- Bemutatkoznak a szavak, avagy az auditív-lexikai előkészítés. In: Az orosz nyelv tanítása az általános iskola 4. osztályában. Elméleti és gyakorlati útmutató. Módszertani Közlemények Könyvtára 8. Szeged, 1982. 27–35.
- Beszélj te is oroszul! Munkatankönyv az általános iskola 5. osztálya számára (Hegedűs Józsefnével és Számely Bélánéval közösen). Tankönyvkiadó, Budapest, 1981.
- A tankönyvekhez készült hanganyagok és diapozitívek. OKTV Veszprém 1980–1983.
- Az orosz kiejtés tanítása. A Tanító, 1983./1. 22–23.o.
- Az orosz írás tanítása. A Tanító, 1983/4. 25–27. o.
- Gesztusok az oroszban és a japánban. In: Tanárképzés és Tudomány 4. Budapest, 1988. 207–214.
- Néhány szó az orosz gyermeknyelvről. In: Tanárképzés és Tudomány 5. Budapest, 1990. 192–201.
- Intonáció, szóhangsúly, hangok (Teveli Ágniával közösen). Tankönyvkiadó, Budapest, 1988., 1991.
- Bevezetés a ruszisztikába. Egységes jegyzet. Tankönyvkiadó, Budapest, 1990.
- О некоторых особенностях детского стиля русской разговорной речи. In: Mitteilungen für Lehrer Slawischer Fremdsprachen. Wien 1992/63. 1–8.
- A japán irodalom rövid története. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 1994.
- Szanjútei Encsó: Kísértetlángpás. Lektorálás és utószó. Széphalom Könyvműhely, Budapest, 1994.
- Hibbant vénember-e a Kedves bópeer? Mai Magyar Japanológia 1994. 3–9.
- A második japán Nobel-díjas író, Óe Kenzaburó. élet és Irodalom 1994/43. 14.
- Óe Kenzaburó. Tanulmány.Nagyvilág 1994/12. 970–973.

- Macuo Basó: Legszebb haikui. Szerkesztés és bevezetés. Fortuna–Printer Art, Budapest, 1996.
- The Spirit of Haiku. In: The Japanese Traditional Thought and the Present. Prague, February 1996. pp. 163–168.
- NAT-konform tanterv az orosz nyelv tanításához. Pauz Kiadó, Budapest, 1997.
- A Magyar-Japán Baráti Társaság évkönyve a társaság fennállásának 10. évfordulója alkalmából. 1997.
- Naboby, kurucy i troicyn korol'. Operevodach vengerszkich proizvogyenyij na russzkij jazyk. In: Studia Slavica Hung. 42 (1997) 435–441
- A tiszteletiség kifejezési formáiról az oroszban, a magyarban és a japánban. In: Nyelv – stílus – irodalom. Köszöntő könyv Péter Mihály 70. születésnapján. Argumentum Kiadó 1998. 602–607.
- Агния Башане Тевели–Юдит Вихар: «Понятно, тогда хорошо!» Повышение понимания на слух студентов русского языка и литературы педагогического факультета ЭЛТЕ. Вестник, Будапешт 1999. стр. 92–100 .
- A nő szerepe a japán irodalomban. (Tanulmány és fordítások) Magyar Napló. A Magyar Írószövetség Lapja. 1999. november 20–36. o.
- Miért tanul(ja)nak gyerekeink japánul? Nyelvinfó – A nyelvtanárok lapja VII. évfolyam 1999/4. szám 13–14. o.
- A Magyar-Japán Baráti Társaság évkönyve a társaság fennállásának 10. évfordulója alkalmából. 1997.
- Akutagawa Ryūnosuke *Imogayū* és Móricz Zsigmond *A tragédia* című novellájának összehasonlító elemzése. In: Folia Japonica Budapestinensia, Károli Gáspár Egyetem, Bp. 2001. 114–118.
- A könyvek világa Japánban. Tanulmány. Új Könyvpiac 2002/július-augusztus. 7–11.
- A szerelem és a japán irodalom. Tanulmány. Magyar Napló 2002. október.
- Siki, a vérző torkú költő. Esszé. Magyar Napló 2002. október. 43–46.
- Momotaró, a barackfiú. Japán népmesék kétnyelvű kiadásban. Bevezetés és szerkesztés. Alfabéta kiadó 2001.
- „Krampampuli, limonádé...” Az idegen szavak Mikszáth Kálmán *Szent Péter esernyője* és *Különös házasság* című regényének orosz műfordításában. In: (Földi Éva – Gadányi Károly szerk.): *Vox Humana. Bolla Kálmán professzor 70. születésnapjára.* ELTE Fonetikai Tanszék Budapest, 2000. 407–411.
- On the Northern of the Far East. Essay. World Haiku Review Volume 3. Issue 1. March 2003.
- «Нам весело живётся»: интенсивный курс русского языка для начинающих студентов специалистов педагогического факультета в Будапеште. X конгресс МАПРЯЛ. Том IV. Политехника изд.-во Санкт-Петербург 2003. стр. 124–129.
- A nyolcfejú sárkány. Japán népmesék és mondák kétnyelvű kiadásban. Bevezetés és szerkesztés. Alfabéta Kiadó 2003.
- Крутись-вертись, подкова! Проблемы перевода эвфемизмов и игр слов в русских переводах романов Кальмана Миксата *Зонт святого Петра* и *Странный брак*. In: Studia Russica XX. In honorem Béla Tatár. Budapest, 2003. 480–486.
- Проблема интерференции и контрастивный метод преподавания иностранных языков. In: Вестник N 18. Будапешт, 2004. стр. 146–150.
- „Krikszkrakszokat, japán betűket írnék” In: „Szabad ötletek...” Szőke György tiszteletére barátaitól és tanítványaitól. (Szerk. Kabdebó Lóránt – Ruttkay Helga – Szabóné Huszárik Mária). Miskolci Egyetem Irodalomtudományi Doktori Iskola Szabó Lőrinc Kutatóhely. Miskolc 2005. 432–445.

- Az orosz filológia elmúlt 15 éve Magyarországon. Szakmódszertani kutatások és nyelvkönyvek (1990–2005). A bibliográfia készült az ELTE Eötvös József Collegiumának orosz filológiai műhelyében. Szerkesztette: Vihar Judit – 2005. december
- ХАЙКУ У МАЂАРСКОЈ. In: ХАЙКУ НОВИНЭ. НИШ, ГОДИНА 2005. 12/19 18.
- A sokarcú Japán. Magyar Napló 2006/2 53–55.
- Haiku poetess from Hungary – Judit Vihar. Almanach GINKO. Sophia, 2006. 34.
- Delta-rengay. Гинка Билярска - България, -- Юдит Вихар - Унгария: Къща на брега. In: SMS–Поэзия – 2006. Издател Национален дворец на културата, София, 2006. 106.
- Haiku. Hungary, Judit Vihar. In: ХАЙКУ НОВИНЭ. НИШ, ГОДИНА 2006. 13/20 23.
- „...én azt hiszem, annál nincs nagyobb öröm, mint valakit megtanítani valamire, amit nem tud” · Nacume Szószeki: *A Kölyök* és Móricz Zsigmond *Légy jó mindhalálig* című művének egybevetése. In: 101 írás Pusztai Ferenc tiszteletére. Argumentum, Budapest, 2006. 523–529.
- Ady Japánul. Nagyvilág 2006/11-12. 1088-1094.
- 1 haiku magyar és angol nyelven. In: EURO-HAIKU. A Bi-Lingual Anthology edited by David Cobb. Iron Press, London, 2007. P. 54.
- „If his work was at question, he was always capable of anything!” The Notion of Artist and Art as Reflected in the Short Stories of Ryunosuke Akutagawa and Yasunari Kawabata. In: Japanológiai körkép (szerk.: Szerdahelyi István–Wintermantel Péter). ELTE Eötvös Kiadó, Bp. 2007. pp. 287–299.
- Csitoszei uepekere. Régi ainu mesék Ozsami Gizó előadásában. Előszó és fordítás. Publikum, Zombor, 2007.
- Magyar-Japán Baráti Társaság 1987–2007. Magyar-Japán Baráti Társaság, Budapest, 2007.
- Таинственная Россия.(Новые материалы заочного обучения русского языка в Венгрии.) In: Мир русского слова и русское слово в мире. XI. конгресс Международной Ассоциации Преподавателей Русского Языка и Литературы. Методика преподавания русского языка. Том 6 (1). Heron Press, Sofia, 2007. стр. 224-227.
- Modern japán irodalmi alkotások egybevetése magyar irodalmi alkotásokkal. In: Japanisztika – konferenciák a Károli Gáspár Református Egyetemen. Károli Gáspár Református Egyetem, Budapest, 2007. 49-53.o.
- Таинственный дворец. Orosz nyelvkönyv idegenvezetők részére. Budapest, OM 2007.
- Ősi fenyő. Japán haikuk Vihar Judit fordításában. Előszóval és jegyzetekkel. Napkút Kiadó, Bp. 2008.
- „Hagyjatok magamra, hogy együtt legyek az egész világgal” Vihar Béla életéről és költészetéről a költő 100. születésnapja alkalmából. Ipolyi Arnold Városi Könyvtár és Helytörténeti Gyűjtemény, Törökszentmiklós, 2008.
- Örömutazás. Haikufűzér. In: Napút 2008/6 35.o.
- Száz éve született Vihar Béla. Litera internetes folyóirat 2008. május
- „Eljegyeztem magam a világgal és az igazsággal.” Tanulmány Vihar Béláról. Hajdúnánási Helytörténeti füzetek, Hajdúnánás 2008.
- Két haiku magyarul és szerbül (ford. Dragan J. Risztics). In: Haiku Novine, 2008. december. 27.o.
- Falevél. Haikufűzér. In: Napút 2009/2 56.

- Tudomány és hagyományos művészet a 21. századi Japánban. In: Örökség. A Kulturális Örökségvédelmi Hivatal tájékoztató folyóirata. XIII. évfolyam 4. szám 2009. április 8–9. o.
- Nacume Szószeki világa magyar műfordítása kapcsán. In: Japanisztika konferenciák a Károli Gáspár Református Egyetemen 2007–2008. Károli Gáspár Református Egyetem kiadója, Bp. 2009.41.- 49. o.
- „Mint fácán csodás tolla...” A klasszikus japán költészet díszítő jegyei különös tekintettel a honkadori megjelenési formáira. In: Japanisztika konferenciák a Károli Gáspár Református Egyetemen 2007–2008. Károli Gáspár Református Egyetem kiadója, Bp. 2009.193.- 203. o.
- Nacuisi Banja ötven *haikuja* a madarokról japán angol és magyar nyelven. In: Quo vadis philologia temporum nostrorum? Korunk civilizációjának nyelvi képe. Tinta Könyvkiadó, Bp. 2009. 281.- 285.
- Bevezető. In: Dr. Gubacsi Attila–Barta Balázs: 21 szamuráj. Beszélgetések Magyarorszáig vezető harcművészeivel. Axel Média Bp. 2009.
- Akutagava-konferencia Rómában. Litera 2009. <http://www.litera.hu/hirek/akutagava-konferencia-romaban>
- Nemecek a Vihar kapujában (japán fordításban). In: Hangarí – Jóroppa no hószeki. A jublieumi év magyar kiadású japán nyelvű almanachja. Budapest, 2009.
- A Magyar-Japán Baráti Társaság rövid története (japán fordításban). In: Hangarí – Jóroppa no hószeki. A jublieumi év magyar kiadású japán nyelvű almanachja. Budapest, 2009.
- A műfordításról. Napút 2009/5. 30.
- A japán irodalomról dióhéjban. In: Ismerjük meg Japánt! Bevezetés a japanisztika alapjaiba. Szerk.: Farkas Ildikó. Eötvös Kiadó, Bp. 2009. 87. - 137.
- A japán irodalom megjelenése Magyarországon 1989-ig. In: Tanulmányok a magyar-japán kapcsolatok történetéből. Szerk.: Farkas Ildikó, Szerdahelyi István, Umemura Yuko, Wintermantel Péter. Eötvös Kiadó, Bp. 2009. 383. - 404.
- A Magyar-Japán Baráti Társaság története, 1987–2007. In: Tanulmányok a magyar-japán kapcsolatok történetéből. Szerk.: Farkas Ildikó, Szerdahelyi István, Umemura Yuko, Wintermantel Péter. Eötvös Kiadó, Bp. 2009.543. - 562.
- Néhány fejezet a Magyar-Japán Baráti Társaság Haiku Klubjának történetéből. In: Tanulmányok a magyar-japán kapcsolatok történetéből. Szerk.: Farkas Ildikó, Szerdahelyi István, Umemura Yuko, Wintermantel Péter. Eötvös Kiadó, Bp. 2009. 562. - 567.

RECENZÍÓK:

- Új orosz nyelvi tankönyvek. Ismertetés (Soltész Judittal közösen). Köznevelés, 1978/38. 29–30.
- Kísérleti orosz nyelvkönyv, munkafüzet és feladatlapok az 5. osztály számára. Ismertetés. Köznevelés, 1979/38. 27–29.
- Első orosz könyvem. Ismertetés. Köznevelés, 1981/29. 30.
- Első orosz könyvem. Ismertetés. A Tanító, 1982/5. 12-14.
- Tanmenetjavaslat orosz nyelvből. A Tanító, 1983/8. 19–23. o.
- “Egyszerű és tiszta hasadás volt bennem szellem és hús között” Misima Jukio: Egy maszk vallomása – könyvismertetés. Új Könyvpiac, 1998. VIII. december 14.o.
- A japán színház bölcsőjénél. Kárpáti János: Tánc a mennyei barlang előtt. Pannonhalmi Szemle 1999/VII/4 pp. 135—139.
- A fényvel megajándékozott kapu. Viktor Pelevin: Az agyag géppuska. Nagyvilág 2004/6 528–535.
- „A zuglói zen imaházban”. Bratka László: Hétpecsét város levéltáraiban. Nagyvilág 2005/4 321–328.
- „Időjáró” az égi mezőkről – Bratka László utolsó kötete. Nagyvilág 2007/5 450–454.

LEKTORÁLÁSOK, SZERKESZTÉSEK:

- Akutagava Rjúnoszuke: A hottoko álarc. Lektorálás. Magvető, Budapest, 1979.
- Óe Kenzaburó: A szabad tengerjárók (regényrészlet). Lektorálás. Nagyvilág 1979/11.
- Japán nyelvkönyvek és munkafüzetek a Pedagógus Szakma Megújításáért Projekt pályázatára (Kiss Sándorné és munkacsoportja). Lektorálás. A sorozatból eddig megjelent: Varrók Ilona: Szöveggyűjtemény. Tárogató Kiadó, Budapest, 1995. Varrók Ilona: Olvasás munkafüzet. Tárogató Kiadó, Budapest, 1995. Kiss Sándorné: Tanterv. Tárogató Kiadó, Budapest, 1995.
- Vihar Béla: Szíjak között. Szerkesztés. Széphalom Könyvműhely 1998.
- Kanazava József: Még egy szót Japánról. Lektorálás. Fílum 1998.
- Piros Lajosné – Reguliné Gyura Magdolna: Orosz nyelvű klaviatúraismeret a betűtanítástól a levelezésig. Lektorálás. Budapest, Hunfalvy János Külker.és Közgazd. Szakközépisk. kiadása 1998.
- Micsiko japán császárné: Először mászom meg a hegyet. Mese. Lektorálás. Balassi kiadó 2001.
- Rácz János: A bonszaj története. Budai Kiadó, 2003.
- Japán nyelvkönyvek és hangkazetták 1–38. kötet. Európai Levelező Oktatás, Budapest 2004–2006.
- Szentpétervár – Városjárók zsebkalauza. National Geographic Society, Bp. 2005.
- Orosz nyelvkönyvek és hangkazetták, CD-k. 1–14. kötet. Európai Levelező Oktatás, Budapest 2006.
- Japán. Útitárs. Panemex Kiadó, Bp. 2006.
- Fodor Ákos: Pontok. Válogatta: Vihar Judit. Napkút Kiadó, Bp. 2008.
- Praktikus információk utazóknak orosz nyelven. Hanganyag készítése a OM Továbbképzési központja megbízásából. 2008.
- Orosz nyelvi hanganyag értébecslők számára. Hanganyag készítése a OM Továbbképzési központja megbízásából. 2008.
- Tóth-Vásárhelyi Réka: A csodálatos fababa meséje. Kétnyelvű kiadás. Napkút Kiadó, Bp. 2009.

PUBLICISZTIKA:

- Miért nem nézhetjük Moszkvát? élet és Irodalom 1992/15. 2.
- A ló túlfele. Népszabadság 1992/178. 14.
- A ló túlfele. Népszabadság 1992/178. 14.
- Az egyetlen orosz nyelvű tévéműsor védelmében. élet és Irodalom 1992/20. 2.
- Irodalmi levél Japánból. élet és Irodalom 1993/35. 4.
- Hogy ne legyenek többé birkaemberek... Magyar Nemzet 1994. okt. 15. 20.
- Japán bábosok Budapesten. Magyar Nemzet, 1994./12.20.
- Japán bohózat Budapesten. élet és Irodalom 1996/13. 10.
- Négy száz éves kabuki az Operaház színpadán. élet és Irodalom 1996/36. 18.
- A kjógenről. Élet és Irodalom 1996/13.
- A japán költészet legnagyobb művésze: Macuo Basó. ELO Kurír 2005/4. 3. o.
- Hagyomány és modernség a japán mindennapokban. The Explorer 2006/5. 69–75. o.
- Távol Japántól. Absolute Man. 2007. 1. évfolyam 1. szám 96–100. o.
- Tudomány és hagyományos művészet a 21. századi Japánban. Örökség. Műemlék – Régészet – Műtárgy. A Kulturális Örökségvédelmi Hivatal tájékoztató folyóirata. 2009. április XIII. évfolyam 4. szám 8, 9. o.

FORDÍTÁSOK:

- Óe Kenzaburó: Birkaemberek. Elbeszélés. Nagyvilág, 1968/12 1763–1772.o.
- Kavabata Jaszunari: Lírai dal. Elbeszélés. Nagyvilág, 1978/6/ 815–829.o.
- Abe Kóbó: A bot. Elbeszélés. Nagyvilág, 1978/10/ 1471–1474.o.
- Szurkov, Jevgenyij: Nyitány. Egy új színház születéséről. Szovjet Irodalom, 1978/10./171
- Suksin, Vaszilij: Jöttem, hogy szabadságot hozzak. Regény. Magvető, 1980. 506.o.
- A mocsár úrnőjének paripája. Japán népmese. Nők Lapja, 1985/1./30.o.
- Kunikida Doppo: Barátom, a lovas. Népszabadság, 1985.06.22./18.o.
- Ozaki Kazuo: Csomag érkezett. Népszabadság, 1989.02.11./17.o.
- Akutagava Rjúnoszuke: A bozót mélyben. Elbeszélés. (Gergely Ágnessel közösen) In: A vihar kapujában. Európa, 1992. 5–22. o.
- “A vadkörte” című japán mese alapján készült metszet, harminchárom gyermek közös alkotása. Jamagava Júki riportja egy japán pedagógussal. Új Pedagógiai Szemle, 1994./2. 52–63.o.
- Óe Kenzaburó: Birkaemberek. Elbeszélés. Magyar Nemzet, 1994/10.15. 20.o.
- Óe Kenzaburó: A különös munka. Elbeszélés. Nagyvilág, 1994/12/ 973–981.o.
- Csikamacu Monzaemon: Kettős szerelmi öngyilkosság Amidzsima szigetén. Rádió-dráma. Dramaturg: Mesterházi Márton. Magyar Rádió, 1995.
- Óe Kenzaburó: Futball-lázadás. Regény. Saját kiadásban a Nobel-díjas szerző Magyarországra utazása kapcsán. 1997. 311.o.
- Jozsano Akiko, Ibaraki Noriko, Óoka Makoto, Mijosi Tacudzsi versei. Magyar Napló 1999. 11. sz. 22-23., 29 o.

- Kavabata Jaszunari: A gyönyörű Japán és én. Nobel-elbeszélés. Magyar Napló 1999. 11. sz. 24-27.
- Kavabata Jaszunari: Csipkerózsikák. Elbeszélés – részlet. Magyar Napló 1999. 11. sz. 28-29. o.
- Kidzsima Hadzsime: Szimmetrikus négykezes I. Gergely Ágnes és Vihar Judit műfordítása. Tisztás c. folyóirat 1999/ 1. száma 149–158.
- Kidzsima Hadzsime: Szimmetrikus négykezes II. Gergely Ágnes és Vihar Judit műfordítása. Tisztás c. folyóirat 2000/II. évfolyam 1. szám 107–113.
- Ihara Szaikaku: Öt szerelmes asszony. Regényrészlet. Magyar Napló 2002. október. 42–43.
- Abe Kóbó: A piros selyemgubó. Elbeszélés. Magyar Napló 2002 október. 46–47.
- Ban'ja Nacuisi haikui és Kidzsima Hadzsime versei. Magyar Napló 2002. október. 51–53.
- Ekuni Kaori: Duke. Elbeszélés. Nagyvilág 2003/9 680–684.
- Nacume Szószeki: A Kölyök. Regény. Balassi Kiadó 2003.
- Mori Jóko: Falatnyi boldogság. Nagyvilág 2004/5 393–400.
- Kavabata Jaszunari: Az izui táncosnő. Nagyvilág 2004/10 779–799.
- Akutagava Rjúnoszuke: Pokoli borzalom. Nagyvilág 2005/10 747–771.
- Tokutomi Roka: Sónani feljegyzések. Műhely 2005/6 10–17.
- Iida Rjóta, Takajanagi Dzsódzsín, Jaszui Kódzsi haikui. Magyar Napló 2006/2 55–56.
- Akutagava Rjúnoszuke: Mori tanár úr. Magyar Napló 2006/2 56–62.
- Csikamacu Monzaemon: A tanbai Jósza-ku éji dala. Részlet. Magyar Napló 2006/2 62–64.
- Jaszuda Jodzsuro: Hazám, Jamato. Magyar Napló 2006/2 64–66.
- Kadzsii Motodzsiró: A citrom. Műhely. Az otthonos város. 2006/6 54–57.
- Akutagava Rjúnoszuke: Mori tanár úr. In: Az év műfordításai 2007. Magyar Napló, Bp. 2007. 193–205.
- Akutagava Rjúnoszuke: A vihar kapujában. Scolar, Bp. 2007. Fordítások Gergely Ágnessel közösen. Időrendi táblázat, irodalomjegyzék.
- Nacuisi Banja: Madarak – 50 haiku japán angol és magyar nyelven. Magyar fordítás japánból. Balassi Kiadó, Budapest, 2007.
- Nacume Szószeki: Biciklinapló (részlet). In: Műhely 2007/5–6 56.- 59.o.
- Oszami Gizó: Csitoszei uepekere. Régi ainu mesék. Publikum kiadó, Zombor, 2007. (Előszó és fordítás Kiss Mónikával, Solymár Amarillával, Szöllösi Líviával, Vonderviszt Annával együtt)
- Akutagava Rjúnoszuke: Az álom. In: Műhely 2008/5 25.-28.o.
- Nacume Szószeki: Biciklinapló (részlet). In: Az év műfordításai 2008. Magyar Napló, Bp. 2008. 205.-210.
- A Japán Biken kiállítás számára mintegy 40 haiku és tanka műfordítása. 2008.
- Papp Lajos: A kővágó – japán mese nyomán zongorára. A japán mese fordítása magyarra. Editio Musica Budapest 2009.
- Macuo Basó haikui. Buszon és Szaigjó tankái. Napút 2009/5 120-122.